

Міністерство  
транспорт та зв'язу  
України

ДЕРЖАВНЕ ПІДПРИЄМСТВО  
МІЖНАРОДНИЙ АЕРОПОРТ  
БОРИСПІЛЬ

ДП МА «Бориспіль» м. Бориспіль  
Київська обл., Україна, 08097  
т.факс: 380-44-281-74-98  
факс: 380-44-281-79-98  
e-mail: director@bip.kiev.ua  
www.bip.kiev.ua



BORYSPIL

Ministry of  
Transport and Communication  
of Ukraine

STATE ENTERPRISE  
BORYSPIL INTERNATIONAL  
AIRPORT

MA Boryspil, Kyiv region,  
08097 Ukraine  
tel: 380-44-281-74-98  
fax: 380-44-281-79-98  
e-mail: director@bip.kiev.ua  
www.bip.kiev.ua

№ 02-01/0... № 02-01-01/01

Міністру промислової політики  
України  
Колеснікову Д.В.

Щодо надання висновку про те, що  
відповідні товари не виробляються на  
території України

Шановний Дмитре Валерійовичу!

Користуючись нагодою, керівництво Державного підприємства  
«Міжнародний аеропорт «Бориспіль»» зазначає Вам свою повагу та  
звертається з наступним.

13 липня 2009 року набули чинності зміни до Положення про  
закупівлю товарів, робіт і послуг за державні кошти в частині закупівлі  
товарів, робіт та послуг за державні кошти (Постанова КМУ від 24.06.2009  
№647).

Згідно цих змін для здійснення закупівлі товарів, робіт і послуг у  
версидента, замовник повинен отримати висновок центрального органу  
виконавчої влади, що реалізує державну політику у відповідній сфері, про те,  
що відповідні товари, роботи і послуги не виробляються (не виконуються, не  
надходять) на території України.

Державне підприємство «Міжнародний аеропорт «Бориспіль» має  
потребу в закупівлі кіосків самореєстрації для терміналу "F".

З метою розширення спектру послуг на території ДП МА «Бориспіль»,  
підвищення рівню сервісу пасажирів та збільшення пропускової здатності  
терміналу аеропорт планує встановити кіоски самореєстрації пасажирів в  
залі вильоту нового терміналу «Г». Планується встановити 2-4 кіосків  
самостійної реєстрації. Дані кіоски повинні бути налаштовані для роботи з  
авіакомпаніями, що здійснюють діяльність в міжнародному аеропорту

51183

«Бориспіль», як посередництвом WEB реєстрації так і в перспективі посередництвом технології CUSS (Common Use Self Service).

Скориставшись кіосками самореєстрації, пасажери матимуть можливість зареєструватися на свій рейс та роздрукувати посадковий талон без звернення до стійок реєстрації. Таким чином, послуга дасть змогу пасажерам самостійно вибрати місце в літаку, зареєструватися на рейс, економлячи час, без очікування у черзі до стійок реєстрації. Для реєстрації, пасажеру необхідно вибрати авіакомпанію та ввести свої дані для ідентифікації. Наступним кроком є вибір місця у літаку та підтвердження реєстрації, потім кіоск роздрукує посадковий талон. Зареєструватися можуть і пасажери з багажем, якщо кіоск обладнано такою функцією, або їм додатково необхідно буде звернутися до стійок реєстрації для здачі багажу.

Оригінові характеристики кіоску самореєстрації на п'єдесталі з паспортиридером з підтримкою WEB реєстрації та технології CUSS:

Головний модуль

- ✓ Екран: 17" з технологією використання поверхневих акустичних хвиль (in surface acoustic wave touch);
- ✓ Принтер посадкових талонів: 300 dpi (ATB dimension in horizontal format) – 1D, PDF417 printing capability або лазерний принтер формату A4;
- ✓ Ємність посадкових талонів - 2500 (boarding pass stock);
- ✓ Кардрідер (Card Reader :manual hybrid 3 track magnetic & chip reader);

Додаткові опції

- ✓ 1D/2D Barcode scanner: 1D, PDF417, Aztec Datamatrix, QR Code;
- ✓ WIFI;
- ✓ RF card reader;

Опції п'єдесталу

- ✓ Принтер багажних бирок (IER506 bag tag printer: CUSS 21 in bag tags);
- ✓ Паспортиридер (Full page passport reader with RF option (e-passports);
- ✓ Біометричний сканер відбитку пальця (Integrated Fingerprint biometric scanner);
- ✓ 2 x RS232 or 4 x USB connections;
- ✓ UPS.

Згідно проведеного фахівцями аеропорту моніторингу ринку виробників кіосків самостійної реєстрації з підтримкою WEB реєстрації та технології CUSS, визначено наступний перелік виробників:

- IER (Франція),
- SITA (USA).

На виконання вимог Постанови КМУ від 24.06.2009 № 647 звертаємось з проханням надати висновок, про те що кіоски самостійної реєстрації з наведеної вище характеристиками не виробляється на території України.

Контактна особа від ДП МА «Бориспіль» - начальник відділу інформаційних систем АВК Ветех Ігор Миколайович, тел. (044) 281-74-30.

З повагою,

Генеральний директор



Б.Р.Шахсуаров

Робит Т.В., 281-77-22